

Guía del paciente



Braquiterapia:

*El mejor modo de tratar el cáncer
de cuello de útero*



Porque la vida es para vivirla

El objetivo de este folleto es ayudar a aquellas mujeres que han recibido un diagnóstico de cáncer de cuello de útero, así como a su familia y amigos, en el momento en que están planificando y preparando el tratamiento.

Inevitablemente, es un momento angustiante, y por ello es importante el consejo y el apoyo de su equipo médico además de disponer de toda la información necesaria. De esta forma tendrá la seguridad de comprender lo que conlleva el tratamiento.

Para tratar el cáncer de cuello de útero, su equipo médico le informará de los distintos tratamientos, entre los que se incluyen:

- Cirugía, incluida la histerectomía
- Radioterapia, incluido un tratamiento llamado braquiterapia
- Quimioterapia

Los tratamientos se utilizan a menudo combinados entre sí. Su programa de tratamiento se individualizará para que se adapte mejor a sus necesidades.

En este folleto se facilita información acerca de la **braquiterapia**, también conocida como **"radioterapia interna"**.

En las siguientes páginas encontrará información sobre:

- Los diferentes **tratamientos disponibles** para el cáncer de cuello de útero.
- Información específica sobre **braquiterapia** para el cáncer de cuello de útero que incluye cómo funciona y sus posibles beneficios y efectos secundarios.
- Dónde encontrar **información adicional**.

“Tras discutir las opciones de diferentes tratamientos con mi médico, me di cuenta de que incluir la braquiterapia en mi plan de tratamiento me brindaría la mejor oportunidad de luchar y combatir mi cáncer de cuello de útero.

Para mí era importante saber cómo ayudaría la braquiterapia a mi tratamiento, así como conocer qué se puede esperar del procedimiento real.

Tras discutir esto con mi médico, fue una decisión fácil y, tras seguir el tratamiento de braquiterapia, puedo afirmar que es definitivamente una decisión de la que me siento satisfecha.”



Opciones de tratamiento para el cáncer de cuello de útero

Después de que se confirme el diagnóstico de cáncer de cuello de útero, su médico discutirá con usted sobre cuáles son los mejores tratamientos. Los tratamientos disponibles dependerán, en parte, de las características específicas de su cáncer de cuello de útero. A menudo, oirá hablar del “estadio” de su cáncer de cuello de útero. Este permite a su médico saber si el cáncer está sólo en el cuello uterino o si existen células cancerosas en otros tejidos.

Excepto si se trata de los estadios tempranos, la mayoría de las mujeres con cáncer de cuello de útero recibirán más de un tipo de tratamiento. La combinación de tratamientos puede aumentar las posibilidades de curar el cáncer y prevenir la recidiva.

Entre los posibles tratamientos se incluyen los siguientes:

Cirugía

En estadios muy tempranos del cáncer de cuello uterino, puede ser posible eliminar solamente las células cancerosas y parte, o la totalidad, del cuello uterino (el ‘cuello’ del útero).

Otra opción quirúrgica es la eliminación del cuello y del útero, conocida como “histerectomía”. Es posible que permanezca ingresada en el hospital una semana y requerirá un periodo de un mes o más para la recuperación.

Su médico le podrá aconsejar sobre las opciones quirúrgicas más convenientes, en función del estadio del cáncer de cuello de útero y otras cosas, como su salud en general.

Radioterapia

La radioterapia actúa matando las células cancerosas, lo que disminuye el tamaño del tumor. Existen dos tipos de radioterapia que se utilizan para tratar el cáncer de cuello de útero:

- **Radioterapia de haces externos (EBRT)**

La radiación se dirige desde fuera del cuerpo hacia el tumor dentro del cuello uterino (es decir, desde ‘fuera hacia dentro’). La radiación se administra a bajas dosis, a menudo todos los días durante un periodo de algunas semanas.

- **Braquiterapia (radioterapia interna)**

La braquiterapia actúa administrando la dosis de radiación directamente al tumor, desde dentro del cuerpo (es decir, “de dentro hacia fuera”). Como el objetivo de la radiación es la zona afectada, se administra a una dosis más alta que EBRT, pero durante un periodo de tiempo más corto, a menudo un par de días. La braquiterapia normalmente se administra después de EBRT, para proporcionar una dosis extra de radioterapia donde sea necesario. A veces se denomina ‘sobreimpresión’. Para algunas mujeres, la braquiterapia puede ser el único tipo de radioterapia utilizada.

Quimioterapia

La quimioterapia puede ayudar a matar las células cancerosas y disminuir el tamaño del tumor. A menudo se combina con radioterapia (llamada quimiorradiación). Algunos fármacos de quimiorradiación son eficaces; su médico le informará sobre cuál es el más conveniente para usted.

Debería discutir las diferentes opciones y combinaciones del tratamiento con su equipo médico al agrupar el programa de tratamiento para su cáncer de cuello de útero.

¿Cuáles son los beneficios de la braquiterapia?

Algunos de los beneficios de la braquiterapia son los siguientes:

- **Se ha demostrado que es muy eficaz:** Existen varios estudios a largo plazo que demuestran que, en la mayoría de las mujeres tratadas con braquiterapia, el cáncer desaparece. Se ha llegado a la conclusión de que si se utiliza braquiterapia en el plan de tratamiento, aumenta la tasa de curación.
- **Efectos secundarios mínimos:** La administración precisa de las radiaciones directamente al tumor desde dentro del cuerpo reduce los riesgos de efectos secundarios.
- **La comodidad de un tratamiento corto:** La braquiterapia se puede administrar durante un periodo corto de tiempo; a menudo cuestión de días.
- **Un estándar de tratamiento:** La braquiterapia es el tratamiento estándar para el cáncer de cuello de útero temprano y localizado en la mayoría de los países.
- **Tecnología avanzada:** La braquiterapia es un tratamiento probado, establecido y demostrado. Sin embargo, se desarrolla continuamente con las tecnologías más avanzadas para que sea todavía más eficaz.

¿Cuáles son las opciones de braquiterapia para el cáncer de cuello de útero?

La braquiterapia es una forma adecuada y eficaz para tratar el cáncer de cuello de útero temprano y localizado, y normalmente se administrará tras un periodo de tratamiento de EBRT.

La braquiterapia administra las dosis de radiaciones directamente al tumor desde dentro del cuerpo. Hay tres métodos diferentes de administración de la dosis de radiación. Estos métodos son muy eficaces a la hora de matar las células cancerosas, pero difieren entre sí en la velocidad (la rapidez) de administración de la radiación al área que se está tratando. La elección puede depender del equipo de su centro de tratamiento, aunque es más probable que sea braquiterapia de tasa de dosis alta (HDR) o braquiterapia de tasa de dosis pulsada (PDR).

Braquiterapia de tasa de dosis alta (HDR)

- La radiación prescrita se administra rápidamente en el área de tratamiento, durante un período de minutos.
- El tratamiento se repite unas cinco veces.
- Se trata de un procedimiento ambulatorio. Normalmente no será necesario que permanezca en el hospital durante la noche.

Braquiterapia de tasa de dosis pulsada (PDR)

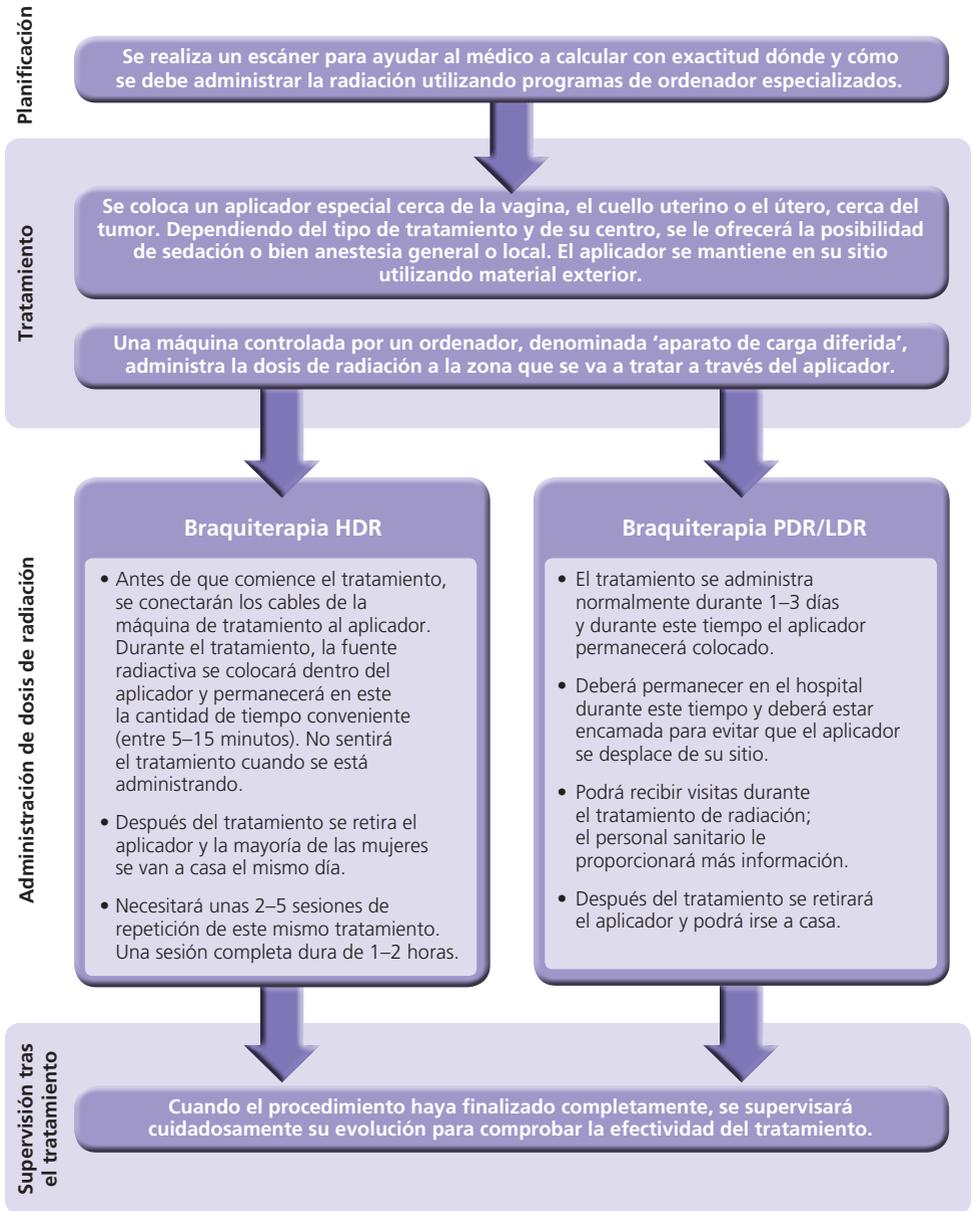
- Se administra una alta dosis de radiación al tumor en pulsos cortos, que normalmente se completa en un día.
- Es un procedimiento en el que la paciente deberá permanecer ingresada en el hospital.

Braquiterapia de tasa de dosis baja (LDR)

- La radiación prescrita se administra a velocidad más lenta, normalmente durante un período de 2-3 días.
- Es un procedimiento en el que la paciente deberá permanecer ingresada en el hospital.



¿Cómo se administra la braquiterapia?



¿Qué mas debería saber de la braquiterapia para el cuello uterino?

Como sucede con todos los tratamientos para el cáncer de cuello de útero, puede experimentar efectos secundarios después de recibir braquiterapia.

La braquiterapia actúa en el lugar del tumor desde dentro del cuerpo; la radiación se aplica directamente al tumor. Esto ayuda a minimizar la cantidad de radiación que afectará a los órganos circundantes, como la vejiga y el útero, lo que reduce el riesgo de efectos secundarios.

El tipo de efectos secundarios que puede experimentar depende de diversos factores como es el estadio del cáncer de cuello de útero y si tiene algún otro problema de salud. **Cada persona responde al tratamiento de forma distinta, ya que puede experimentar o no algunos de estos efectos secundarios.**

Efectos secundarios a corto plazo

Los efectos secundarios a corto plazo suelen ser leves y se resuelven poco después del tratamiento.

- Cansancio: puede que necesite algunos días para recuperarse
- Náuseas (mareos)
- Diarrea
- Molestia al orinar
- Sangrado vaginal y escozor de la vulva y/o el recto cuando se retira el aplicador

Efectos secundarios a largo plazo

Puede haber efectos secundarios a largo plazo, aunque suelen ser leves.

- Molestia urinaria (problemas de vejiga)
- Defecaciones más frecuentes o sueltas
- Estrechez vaginal y pérdida de elasticidad ('fibrosis vaginal')
- Sequedad vaginal

Estos efectos secundarios pueden afectar a su rutina diaria y a su vida sexual. Sin embargo, su médico puede aconsejarle algunos métodos para evitar que esto ocurra. Por ejemplo, puede sugerirle que utilice un dilatador vaginal.

Incluso si se ve afectada por alguno de estos efectos secundarios a largo plazo, algunas pacientes experimentan la desaparición de estos efectos al cabo de un tiempo o los gestionan de forma eficaz.

Es importante recordar que la radioterapia (braquiterapia o EBRT), puede hacer que los ovarios dejen de funcionar, lo que produce una menopausia precoz.

Discuta el plan de tratamiento, incluyendo los beneficios y los posibles efectos secundarios con su equipo médico.

¿La braquiterapia es adecuada para mí?

Su equipo médico conoce bien su estado y si la braquiterapia puede ser una parte relevante y útil de su programa de tratamiento individual. Hable con su equipo médico y discuta su plan de tratamiento en el proceso de toma de decisiones.

Es conveniente anotar algunas preguntas antes de ver a su equipo médico para que sienta que controla más el tratamiento. En el cuadro de la derecha se proporcionan algunos ejemplos. También aparecen en el sitio web www.aboutbrachytherapy.com junto con algunas respuestas generales.

Disponer de la información adecuada le ayudará a estar segura, junto con su familia, amigos y su equipo médico, de haber explorado y comprendido los diferentes tratamientos posibles que se le ofrecen. De esta forma, estará convencida de su plan de tratamiento.

A continuación, se indican algunas preguntas que puede incluir en su lista:

- ¿Cuáles son mis opciones de tratamiento?
- ¿Cuál es la eficacia de cada opción?
- ¿En qué casos funciona la braquiterapia?
- ¿La braquiterapia es una opción para mí?
- ¿Cómo se lleva a cabo el tratamiento?
- ¿Tiene efectos secundarios?
- ¿Cuánto durará el tratamiento?
- ¿Tendré que permanecer ingresada y, si es así, cuánto tiempo?
- ¿Dónde puedo recibir el tratamiento?
- ¿Cómo debo prepararme para el tratamiento?
- ¿Qué necesita saber mi familia?
- ¿Podré tener hijos después del tratamiento?



Apoyo y consejo adicionales

Acerca de la página web de braquiterapia

Para obtener apoyo y consejos adicionales acerca de la braquiterapia y su función en el tratamiento del cáncer de cuello de útero, puede visitar www.aboutbrachytherapy.com

Grupos de pacientes

Los grupos locales de pacientes con cáncer de mama son una buena fuente de información y una oportunidad para compartir experiencias. Internet, las bibliotecas y su equipo médico constituyen un buen punto de partida para buscar grupos de pacientes.

Más información en:

American Cancer Society (Sociedad Americana contra el Cáncer)

<http://www.cancer.org>

NCCN (National Comprehensive Cancer Network)[®]

<http://www.NCCN.com>

Braquiterapia:

El mejor modo de tratar el cáncer de cuello de útero

- La braquiterapia es un tipo de radioterapia que consiste en colocar la fuente radioactiva en la zona del tumor o cerca de ésta
- La braquiterapia es un tratamiento preciso que trata específicamente el tumor y minimiza los efectos secundarios
- La braquiterapia es un tratamiento eficaz que se puede utilizar solo o en combinación con la radioterapia de haces externos, cirugía o quimioterapia
- La braquiterapia se puede administrar durante un periodo de tratamiento corto, lo que permite a las mujeres volver a su vida cotidiana con rapidez

Porque la vida es para vivirla



Patrocinado por Elekta
www.elekta.com